

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 46 (1999)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Zivilschutzverband Zürich/Schaffhausen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

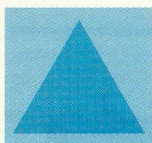
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## ZSV: Brachzeit oder Endzeit?

«So darf es nicht weitergehen!» Unter diesem Motto wurden alle Mitglieder des Zivilschutzverbandes Zürich/Schaffhausen eingeladen, sich am 17. April 1999 an einem Workshop über die Zukunft des Verbandes zu beteiligen.

Dem Aufruf folgten 19 Personen, Vorstand und drei Ehrenmitglieder bereits eingerechnet. Damit sich die Teilnehmer nicht allzu verloren vorkommen, wurde der Workshop vom Ausbildungszentrum der Stadt Zürich in ein Winterthurer Restaurant verlegt.

Heinz Pantli, der sich selbst als Übergangspräsidenten bezeichnet, sprach gleich zu Beginn der Veranstaltung Klartext. Für ihn befindet sich der Verband in einer Krise, die zu einer grundlegenden Neuorientierung führen muss. Die Rahmenbedingungen haben sich dramatisch gewandelt: Die Zahl der Zivilschutzpflichtigen ist aufgrund der gesetzlichen «Abbaurunden» um mehr als die Hälfte geschrumpft. Fanden vor wenigen Jahren noch

3 bis 4 Prozent der Mitglieder den Weg zu Veranstaltungen des Verbandes, sind es jetzt gerade noch ein Prozent oder noch weniger. Pantli übte auch Kritik am Bericht Brunner und am Konzept Feuerwehr 2000plus. Die Flüchtlingströme aus dem Kosovo und die prekäre Situation im Lawinenwinter 1999 haben gezeigt, dass die Realität schöne Überlegungen auf Papier rasch ein mal zu Makulatur machen können.

Von der Realität und den praktischen Bedürfnissen einer Gemeinde mit besonderer Topographie, Flusskraftwerk, Eisenbahnlinie, Industrie-

anlagen und Hochdruck-Gasleistung berichtete Kurt Kohler, Gemeindepräsident von Pfungen. Bei einem grösseren Schadenereignis muss die Gemeindefeuerwehr spätestens nach sechs bis acht Stunden abgelöst werden. Kohler: «Dann sind wir auf einen funktionierenden Zivilschutz angewiesen. Wer als Behördenmitglied die Verantwortung trägt, darf die Augen nicht verschliessen.»

Ein engagiertes Plädoyer für den Zivilschutz und den Verband legte Ehrenpräsident Markus Krapf ab. Nach seiner Auffassung haben vor allem folgende Faktoren zur heutigen misslichen Situation geführt: Orientie-

### Der aufmerksame Beobachter

«Ich muss gestehen, dass mir Funktion und Aufgaben des Zivilschutzverbandes noch nicht ganz klar sind.

Mein persönlicher Eindruck:

Es fehlt eine klare Vision.

Ohne eine solche Vision sind alle Bemühungen fruchtlos.

Beeindruckt bin ich jedoch vom Willen zur Veränderung in diesem Workshop.

Es herrscht eine wohlthuende Aufbruchstimmung.»

*Stefan Faust, Arch. ETH,  
Dienstchef Kulturgüterschutz  
Männedorf-Uetikon am See.*

### Der kämpferische Präsident

«Meine persönliche Vision: Unser Verband verschreibt sich konsequent dem Anliegen des Bevölkerungsschutzes und bildet die Holding-Organisation aller Bereiche des Bevölkerungsschutzes. Wir unterstützen zwar die Behörden, arbeiten jedoch unabhängig von ihnen und vertreten, sofern notwendig, im Namen des Bevölkerungsschutzes auch dezidiert Gegenpositionen. Nur mit einem klaren Profil wird es uns gelingen, neue und aktive Mitglieder zu werben.»

*Heinz Pantli, Präsident ZVBZS*

rungslosigkeit von Oben, falsche Friedensapostel, die Trägheit der Amtstellen, ein falsches Sicherheitsgefühl sowie ein unguter Zentralismus. Doch Krapf blickt optimistisch in die Zukunft. «Die Natur macht es vor. Es gibt eine Brachzeit. Und eine Zeit zum Säen und zum Ernten.»

Nach den drei Einleitungsreferaten versuchten die Teilnehmer in zwei Gruppen, die Grundlagen für eine Neuorientierung des Zivilschutzverbandes zu erarbeiten – in einer sehr offenen, engagierten und konzentrierten Atmosphäre.

Genau zu definieren sind vor allem die

Aufgaben des Verbands, seine Dienstleistungsprodukte sowie die Zielgruppe bei der Mitgliederwerbung. Als Aufgaben wurden namentlich genannt:

- Unterstützung der politischen Behörden
- Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen
- Information der Bevölkerung (bei Bedarf)
- Einbezug von Interessenverbänden

Bei der Überprüfung des Dienstleistungsangebots wurden die bestehenden Fachgruppen in Frage gestellt. Gefordert werden raschere Informationen über Neuigkeiten sowie über Hilfsmittel, welche die Arbeit erleichtern, aber auch Möglichkeiten des Erfahrungsaustausches. Als Dienstleistungsprodukte

wurden unter anderem das Ausarbeiten von Bedrohungsszenarien sowie besondere, auf die Bedürfnisse der Gemeinden abgestimmte Beratungspakete genannt. Zielgruppe für die Mitgliederwerbung soll in erster Linie das untere und obere Zivilschutzkader sein, nicht der einzelne Zivilschutzpflichtige. Workshop 1 hat wichtige Erkenntnisse gebracht.

Doch die Probleme sind damit noch längst nicht gelöst. Darum findet am 25. 9. 99 Workshop 2 statt. Dabei sollten die in der Diskussion erzielten Resultate überprüft und konkretisiert werden. Damit für den Zivilschutzverband Zürich/Schaffhausen aus der Brachzeit keine Endzeit wird.

✎ Philippe Ruedin

<http://www.zsvkz.ch>



Korrespondenzadresse: Frau Silvia Kohler, Buckstrasse 18, 8422 Pfungen, Telefon 052 - 315 36 92